Cymdeithas y Cymod

Mudiad o bobl Cymru sy'n credu yn y llwybr di-drais mewn ymateb i ryfel a militariaeth

The Fellowship of Reconciliation in Wales

A movement of people in Wales who believe in the path of non-violence in response to war and militarism

CND CYMRU

CND Cymru yw'r Ymgyrch dros Ddiarfogi Niwclear Cymreig. Rydym yn gweithio am heddwch a chyfiawnder, ac i lanhau Cymru, Prydain a'r byd o arfau ac ynni niwclear

CND Cymru is the Wales Campaign for Nuclear Disarmament.
We work for peace and justice, and to rid Wales, Britain and the world from nuclear weapons and nuclear power.

DATGANIAD I'R WASG PRESS RELEASE 6 Chwefror/February 2019

(English text below)

HEDDWCH YN EWROP?

Mae Cymdeithas y Cymod ac CND Cymru yn datgan eu pryder am benderfyniad Unol Dalieithau'r America a Rwsia i dynnu yn ôl o gytundeb arfau niwclear yr INF.

Ar wahan i oblygiadau moesol datganiadau'r ddwy wladwriaeth, mae'r goblygiadau ymarferol hefyd yn achos gofid. Dyma beryglu holl wledydd Ewrop, gan gynnwys Cymru a gweddill y DG.

Yn wyneb hyn, mae Cymdeithas y Cymod ac CND Cymru yn galw ar y gwleidyddion i roi pwrpas gwreiddiol yr Undeb Ewropeaidd yn ôl yng nghanol y trafodaethau Brexit, sef sicrhau heddwch.

Meddai Mererid Hopwood, Cadeirydd Cymdeithas y Cymod:

'Clywsom sôn diddiwedd am sgil-effeithiau posib Brexit ar bob math o ddiwydiannau, yr economi, yr amgylchfyd ac addysg, ond ble mae'r drafodaeth am heddwch gwledydd Ewrop? Pwrpas gwreiddiol a chanolog yr Undeb Ewropeaidd oedd ac yw atal rhyfeloedd gwaedlyd rhwng gwledydd'

Meddai Jill Evans, Cadeirydd CND Cymru

'Arweiniodd y cytundeb INF tuag at wahardd dros 2,000 o daflegrau pellter byr a chanolig o diroedd Ewrop. Mae diwedd y cytundeb yn peri perygl go iawn i ddiogelwch byd-eang. Dydyn ni methu gadael i Ewrop i ddychwelyd nôl i fod yn maes brwydr rhwng yr Unol Daleithiau a Rwsia. Rydyn ni eisiau Ewrop sy'n rhydd o arfau niwclear.

"Dim ond un wlad, Awstria, sydd wedi cadarnhau cytundeb y Cenhedloedd Unedig ar Wahardd Arfau Niwclear. Rydyn ni'n galw ar holl wledydd yr UE i wneud yr un peth er mwyn rhoi neges glir. Ni allwn ni fforddio ras arfau niwclear newydd.'
DIWEDD

*Yr INF: Cytundeb Lluoedd Niwclear Ystod Canolradd 1987

Datganiad ar y cyd : Cymdeithas y Cymod ac CND Cymru

PEACE IN EUROPE?

Cymdeithas y Cymod, the International Fellowship of Reconciliation in Wales and CND Cymru have joined to voice their concern about the USA and Russia's decisions to withdraw from the INF treaty.

Apart from the moral implications of their actions, the practical implications are also a cause for concern. This is placing the whole of Europe, including Wales and the UK in danger.

In view of this, Cymdeithas y Cymod and CND Cymru call on politicians to put the original aim of the European Union at the centre of the Brexit discussions, namely the aim of ensuring peace.

Mererid Hopwood, chair of Cymdeithas y Cymod said:

'We have heard endlessly about the possible effects of Brexit on industry, the economy, the environment and education, but where is the discussion about its effect on the peace of European countries? The European Union's original and central aim was and is to avoid bloodshed and war mongering.'

Jill Evans, chair of CND Cymru said:

'The INF treaty led to the removal of over 2,000 short and intermediate range missiles from European soil in the 1990's. The end of the treaty poses a real risk to global security. We can't allow Europe to once again become a battleground for the US and Russia. We want a Europe free of weapons of mass destruction.

'Only one EU country, Austria, has so far ratified the UN Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons. We call on all EU countries to do the same which would send out a clear message. We cannot afford a new nuclear arms race.'

END.

* The INF Treaty: The 1987 Intermediate-Range Nuclear Forces Treaty

Joint statment : Cymdeithas y Cymod and CND Cymru